

Scarica dagli store l'app View Pro sul tablet/smartphone che userai per la configurazione • Download the View Pro App from the stores onto the tablet/smartphone you will be using for configuration • Téléchargez depuis les stores l'appli View Pro sur la tablette/le smartphone que vous utiliserez pour la configuration • Descargue la aplicación View Pro en la tablet o el smartphone que vaya a utilizar para la configuración • Laden Sie die App View Pro aus den Stores auf das für die Konfiguration verwendete Tablet/Smartphone • Εκτελέστε λήψη από τα store της εφαρμογής View Pro στο tablet/smartphone που θα χρησιμοποιήσετε για τη διαμόρφωση • قم بتنزيل التطبيق View Pro من المتاجر على الكمبيوتر اللوحي/الهاتف الذكي الذي ستستخدمه لضبط وتهيئة الإعدادات



VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUES DE FACE ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y TRASERA • FRONT- UND RÜCKANSICHT
ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • العرض الأمامي والخلفي

A: LED rojo
B: Sensor de proximidad
C: Botón de configuración/reset
D: Botón y matriz de LEDs blancos

A: Rote LED
B: Näherungssensor
C: Taste Konfiguration/Zurücksetzen
D: Taste und weiße LED-Matrix

A: Κόκκινη λυχνία
B: Αισθητήρας εγγύτητας
C: Πλήκτρο διαμόρφωσης/επαναφοράς
D: Πλήκτρο και λευκές λυχνίες LED matrix

A: لمبة LED تبييه حمراء اللون
B: حساس اقتراب
C: زر التهيئة / إعادة الضبط
D: زر انضغاطي ومصفوفة LED بيضاء اللون

A: Led rosso
B: Sensore di prossimità
C: Pulsante di configurazione/reset
D: Pulsante e Matrice di LED bianchi

A: Red LED
B: Proximity sensor
C: Configuration/Reset push button
D: Push button and white LED matrix

A : Led rouge
B : Capteur de proximité
C : Poussoir de configuration/réinitialisation
D : Pousoir et Matrice à leds blanche

AGGANCIO DEL DISPOSITIVO • HOOKING THE DEVICE • FIXATION DU DISPOSITIF • ENGANCHE DEL DISPOSITIVO • EINRASTEN DES GERÄTS
ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ • تعشيق وتثبيت الجهاز

1.

2.

3.

Per la posizione si veda il cap. REGOLE DI INSTALLAZIONE. See the INSTALLATION RULES chapter for the position. Pour la position, consulter le chap. CONSIGNES D'INSTALLATION. Para la posición, consulte el apdo. NORMAS DE INSTALACIÓN. Für die Position siehe Kap. INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN. Για τη θέση, ανατρέξτε στο κεφ. ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ. بالنسبة للموضع، انظر الفصل قواعد التركيب.

RIMOZIONE DEL DISPOSITIVO • REMOVING THE DEVICE • DÉMONTAGE DU DISPOSITIF • DESMONTAJE DEL DISPOSITIVO • ABNAHME DES GERÄTS
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ • إزالة الجهاز

1.

2.

3.

CARATTERISTICHE.

- Alimentazione: fornita da supporto XT elettrificato art. 32602.x, 32603.x, 32604.x o 32614.x e relativo nodo art. 32001.
- Assorbimento massimo dal BUS: 15 mA.
- Connessione posteriore al supporto XT elettrificato 32602.x, 32603.x, 32604.x o 32614.x.
- Differenziale termico: regolabile tra 0.1°C e 1°C.
- Precisione misura temperatura del sensore integrato: range di misura da 0 a 40°, ±0.5 °C tra 15 °C e 30 °C, ±0.8 °C agli estremi.
- Temperatura di funzionamento: 0 °C - +40 °C (-T40, uso interno).
- Classificazione ErP (Reg. UE 811/2013):
 - ON/OFF: classe I, contributo 1%;
 - PID: classe IV, contributo 2%;
 - con attuatore con uscite analogiche proporzionali 01466.1: classe V, contributo 3%.
- Grado di protezione: IP30
- Indice di tracking: PTI175
- Grado di inquinamento: 2 (normale)
- Tensione impulsiva nominale: 4000 V
- Classe del software: A



REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- Il dispositivo va installato su supporti XT elettrificati da:
 - 2 moduli art. 32602.x (per scatola 2 moduli)
 - 3 moduli art. 32603.x (per scatola rettangolare 3 moduli)
 - 4 moduli art. 32604.x e 32614.x (per scatola rettangolare 4 moduli)
- Per ottenere le prestazioni di misurazione della temperatura dichiarate, il **dispositivo va installato nel posto più a destra** del supporto XT elettrificato 32602.x, 32603.x, 32604.x; inoltre, **posteriormente può essere installato al massimo un attuatore nel posto più a sinistra** dei supporti XT elettrificati 32603.x e 32604.x. Nel caso questo tipo di installazione non sia rispettata, sarà necessario impostare un off-set per una corretta taratura della temperatura (la precisione di misura della temperatura non viene però garantita).
- L'apparecchio deve essere installato alla parete mediante il supporto XT elettrificato, tipicamente ad un'altezza di 1,5 m dal piano di calpestio, in una posizione idonea alla corretta rilevazione della temperatura ambiente, evitando l'installazione in nicchie, dietro porte e tende, zone influenzate da fonti di calore o soggette al flusso di sorgenti a ventilazione forzata di riscaldamento/raffrescamento o influenzate da fattori atmosferici. In particolare si deve evitare l'installazione su pareti perimetrali o in associazione ad apparecchi che generano calore (es. regolatori o lampade).

Il logo Apple, iPhone e iPad sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi e Regioni. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Google è un marchio di Google LLC. Amazon, Alexa e tutti i loghi correlati sono marchi di Amazon.com, Inc. o delle sue affiliate.

CHARACTERISTICS.

- Power supply: supplied with electrified XT mounting frame art. 32602.x, 32603.x, 32604.x or 32614.x and related node art. 32001.
- Maximum absorption from the BUS: 15 mA.
- Rear connection to the electrified XT mounting frame 32602.x, 32603.x, 32604.x or 32614.x.
- Hysteresis: adjustable from 0.1°C to 1°C.
- Temperature measurement precision of the built-in sensor: measurement range from 0 to 40°, ±0.5 °C between 15 °C and 30 °C, ±0.8 °C at the extremes.
- Operating temperature: 0 °C - +40 °C (-T40, indoor use).
- ErP classification (EU Reg. 811/2013):
 - ON/OFF: class I, contribution 1%;
 - PID: class IV, contribution 2%;
 - with actuator with proportional analogue outputs 01466.1: class V, contribution 3%.
- Protection degree: IP30
- Tracking index: PTI175
- Degree of pollution: 2 (normal)
- Rated pulse voltage: 4000 V
- Software class: A



INSTALLATION RULES.

- The device should be installed on electrified XT mounting frames with:
 - 2 modules art. 32602.x (for 2-module mounting box)
 - 3 modules art. 32603.x (for 3-module rectangular mounting box)
 - 4 modules art. 32604.x and 32614.x (for 4-module rectangular mounting box)
- To obtain the temperature performance levels declared, **the device should be installed in the furthest place to the right** in the electrified XT mounting frame 32602.x, 32603.x, 32604.x; what's more, **a maximum of one actuator can be installed at the back in the furthest place to the left** in electrified XT mounting frames 32603.x and 32604.x. If this type of installation is not observed, you will need to set an offset for the correct temperature calibration (the temperature measurement accuracy is however not guaranteed).
- The device must be surface mounted using the electrified XT mounting frame, typically at a height of 1.5 m above floor level, in a suitable position for the correct detection of the room temperature, avoiding installation in recesses, behind doors and curtains, areas affected by heat sources or subject to the flow of forced heating/cooling ventilation sources or affected by atmospheric factors. Avoid in particular installation on perimeter walls or in association with devices which generate heat (e.g. dimmers or lamps).

The Apple, iPhone and iPad logos are trademarks of Apple Inc., registered in the United States and in other Countries and Regions. App Store is a service trademark of Apple Inc. Google is a trademark of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.



49401818A0 03 2307

CARACTÉRISTIQUES.

- Alimentation : sur support XT électrifié art. 32602.x, 32603.x, 32604.x ou 32614.x et nœud correspondant art. 32001.
- Absorption maximale par le BUS : 15 mA
- Connexion à l'arrière du support XT électrifié 32602.x, 32603.x, 32604.x ou 32614.x.
- Différentiel thermique : réglable entre 0,1 °C et 1 °C.
- Précision mesure température du capteur intégré : plage de mesure de 0 à 40°, ±0,5 °C entre 15 °C et 30 °C, ±0,8 °C aux extrémités.
- Température de fonctionnement : 0 °C - +40 °C (-T40, usage intérieur).
- Classement ErP (Règl. UE 811-2013) :
 - ON/OFF : classe I, contribution 1% ;
 - PID : classe IV, contribution 2% ;
 - avec actuateur à sorties analogiques proportionnelles 01466.1 : classe V, contribution 3%.
- Indice de protection : IP30
- Indice de poursuite : PTI175
- Degré de pollution : 2 (normal)
- Tension nominale d'amorçage : 4000 V
- Classe du logiciel : A



CONSIGNES D'INSTALLATION.

- Installer le dispositif sur des supports XT électrifiés avec :
 - 2 modules art. 32602.x (pour boîte 2 modules)
 - 3 modules art. 32603.x (pour boîte rectangulaire 3 modules)
 - 4 modules art. 32604.x et 32614.x (pour boîte rectangulaire 4 modules)
- Pour obtenir les performances de mesure de la température indiquées, **le dispositif doit être installé le plus à droite possible** du support XT électrifié 32602.x, 32603.x, 32604.x ; **de plus, un actionneur au maximum peut être installé à l'extrémité gauche** des supports XT électrifiés 32603.x et 32604.x. Si ce type d'installation n'est pas respecté, il sera nécessaire de définir une valeur offset afin de régler correctement la température (la précision de la température n'est toutefois pas garantie).
- L'appareil doit être installé en saillie, avec le support XT électrifié, à 1,5 m du sol, dans une position permettant une mesure correcte de la température ambiante : éviter les niches, l'arrière des portes et des rideaux, les zones exposées aux sources de chaleur ou sujettes au flux de sources de chaleur/climatisation à ventilation forcée ou influencées par des facteurs atmosphériques. Éviter surtout de l'installer sur les cloisons périmétrales ou en combinaison avec des appareils générant de la chaleur (par ex, des régulateurs ou des lampes).

Les logos Apple, iPhone et iPad sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google est une marque de Google LLC. Amazon, Alexa et tous les logos associés sont des marques d'Amazon.com, Inc. ou de ses sociétés affiliées.

CARACTERÍSTICAS.

- Alimentación: suministrada por soporte XT electrificado art. 32602.x, 32603.x, 32604.x o 32614.x y correspondiente nodo art. 32001.
- Absorción máxima por BUS: 15 mA.
- Conexión trasera al soporte electrificado 32602.x, 32603.x, 32604.x o 32614.x.
- Diferencial térmico: regulable entre 0,1°C y 1°C.
- Precisión de medición de temperatura del sensor integrado: rango de medición de 0 a 40°, ±0,5 °C entre 15 °C y 30 °C, ±0,8 °C en los extremos.
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C ÷ +40 °C (-T40, uso interno).
- Clasificación ErP (Reg. UE 811/2013):
 - ON/OFF: clase I, aportación 1%;
 - PID: clase IV, aportación 2%;
 - con actuador y salidas analógicas proporcionales 01466.1: clase V, aportación 3%.
- Grado de protección: IP30
- Índice de seguimiento: PTI175
- Grado de contaminación: 2 (normal)
- Tensión de impulso nominal: 4000 V
- Clase del software: A



NORMAS DE INSTALACIÓN.

- El dispositivo se debe montar en soportes XT electrificados de:
 - 2 módulos art. 32602.x (para caja de 2 módulos)
 - 3 módulos art. 32603.x (para caja rectangular de 3 módulos)
 - 4 módulos art. 32604.x y 32614.x (para caja rectangular de 4 módulos)
- Para obtener las prestaciones declaradas de medida de temperatura, **el dispositivo se debe instalar en el lugar más a la derecha** del soporte XT electrificado 32602.x, 32603.x, 32604.x; además, **posteriormente se puede instalar como máximo un actuador en el lugar más a la izquierda** de los soportes XT electrificados 32603.x y 32604.x. Si no se pudiera realizar el montaje como indicado, es necesario configurar un offset para la correcta calibración de la temperatura (sin embargo, no se garantiza la precisión de medición de la temperatura).
- El aparato se debe montar en la pared con el soporte XT electrificado, a una altura de 1,5 m del suelo, en una posición idónea para la correcta detección de la temperatura ambiente, evitando el montaje en nichos, detrás de puertas y cortinas, zonas con presencia de fuentes de calor o sujetas al flujo de fuentes de ventilación forzada de calefacción/refrigeración o afectadas por factores atmosféricos. Evite el montaje en paredes perimetrales o cerca de aparatos que generen calor (por ejemplo, reguladores o lámparas).

El logotipo Apple, iPhone e iPad son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países y regiones. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Google es una marca de Google LLC. Amazon, Alexa y todos los logotipos correspondientes son marcas de Amazon.com, Inc. o de sus afiliadas.

MERKMALE.

- Spannungsversorgung: über elektrifizierte XT-Halterung Art. 32602.x, 32603.x, 32604.x oder 32614.x und entsprechenden Knoten Art. 32001.
- Max. Stromaufnahme vom BUS: 15 mA.
- Rückseitiger Anschluss an die elektrifizierte XT-Halterung 32602.x, 32603.x, 32604.x oder 32614.x.
- Temperaturhysterese: von 0.1°C bis 1°C einstellbar.
- Messpräzision des eingebauten Fühlers: Messbereich 0 bis 40°, ±0.5 °C zwischen 15 °C und 30 °C, ±0.8 °C bei Extremwerten.
- Betriebstemperatur: 0 °C - +40 °C (-T40, Innenbereich).
- ErP-Klassifizierung (Verordnung EG 811/2013):
 - ON/OFF: Klasse I, Beitrag 1%;
 - PID: Klasse IV, Beitrag 2%;
 - mit Aktor mit proportionalen Analogausgängen 01466.1: Klasse V, Beitrag 3%.
- Schutzart: IP30
- Kriechstromfestigkeit: PT1175
- Verschmutzungsgrad: 2 (normal)
- Nenn-Impulsspannung: 4000 V
- Softwareklasse: A



INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Das Gerät muss auf folgende elektrifizierte XT-Halterungen installiert werden:
 - 2 Module Art. 32602.x (für 2-Modul-Dose)
 - 3 Module Art. 32603.x (für rechteckige 3-Modul-Dose)
 - 4 Module Art. 32604.x und 32614.x (für rechteckige 4-Modul-Dose)
- Um die angegebene Temperatur zu erhalten, ist das Gerät ganz rechts an der elektrifizierten XT-Halterung 32602.x, 32603.x, 32604.x zu installieren; darüber hinaus kann rückseitig maximal ein Aktor an der äußersten linken Position der elektrifizierten XT-Halterungen 32603.x und 32604.x installiert werden. Sollte diese Installationsart nicht befolgt werden, so muss ein Offset für die korrekte Einstellung der Temperatur eingerichtet werden (allerdings wird die Messpräzision der Temperatur nicht garantiert).
- Das Gerät muss mit der elektrifizierten XT-Halterung in der Regel 1,5 m über dem Boden an einer Stelle der Wand installiert werden, die die richtige Erfassung der Raumtemperatur gestattet. Zu vermeiden ist die Installation in Nischen, hinter Türen und Vorhängen oder in Bereichen, die durch Wärmequellen, Zwangsbelüftungsströmen von Heizung/Kühlung oder Witterungsfaktoren beeinflusst werden. Insbesondere zu vermeiden ist die Installation an Außenwänden oder in der Nähe von Geräten, die Wärme erzeugen (z.B.: Regler oder Lampen).

Die Logos Apple, iPhone und iPad sind in den USA sowie in anderen Ländern und Regionen eingetragene Handelsmarken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Google ist ein Markenzeichen von Google LLC. Amazon, Alexa und alle damit verbundenen Logos sind Markenzeichen von Amazon.com, Inc. oder der Tochtergesellschaften.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Τροφοδοσία: παρέχεται από το ηλεκτρικό στήριγμα XT κωδ. 32602.x, 32603.x, 32604.x ή 32614.x και σχετικό κόμβο κωδ. 32001.
- Μέγιστη απορρόφηση από το BUS: 15 mA.
- Πίσω σύνδεση στο ηλεκτρικό στήριγμα XT 32602.x, 32603.x, 32604.x ή 32614.x.
- Θερμική διαφορά: δυνατότητα ρύθμισης μεταξύ 0,1°C και 1°C.
- Ακρίβεια μέτρησης θερμοκρασίας ενσωματωμένου αισθητήρα: εύρος μέτρησης από 0 έως 40°, ±0,5°C μεταξύ 15°C και 30°C, ±0,8°C στις οριακές τιμές.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C - +40°C (-T40, εσωτερική χρήση).
- Ταξινόμηση ErP (Καν. ΕΕ 811/2013):
 - ON/OFF: κατηγορία I, συνεισφορά 1%.
 - PID: κατηγορία IV, συνεισφορά 2%.
 - με εκκινήτη με μη ψηφιακές, αναλογικές εξόδους 01466.1: κατηγορία V, συνεισφορά 3%.
- Βαθμός προστασίας: IP30
- Δείκτης παρακολούθησης: PT1175
- Βαθμός ρύπανσης: 2 (κανονικός)
- Ονομαστική κρουστική τάση: 4000 V
- Κατηγορία λογισμικού: A



KANONISMOI ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Ο μηχανισμός πρέπει να εγκαθίσταται στα ηλεκτρικά στηρίγματα XT:
 - 2 στοιχείων κωδ. 32602.x (για κοτύ 2 στοιχείων)
 - 3 στοιχείων κωδ. 32603.x (για ορθογώνιο κοτύ 3 στοιχείων)
 - 4 στοιχείων κωδ. 32604.x και 32614.x (για ορθογώνιο κοτύ 4 στοιχείων)
- Για να επιτευχθούν οι δηλωμένες αποδόσεις μέτρησης θερμοκρασίας, ο μηχανισμός πρέπει να εγκαθίσταται όσο πιο δεξιά γίνεται του ηλεκτρικού στηρίγματος XT 32602.x, 32603.x, 32604.x. Επίσης, στο πίσω μέρος μπορεί να εγκατασταθεί ένας εκκινήτης το μέγιστο όσο πιο αριστερά γίνεται των ηλεκτρικών στηρίγματος XT 32603.x και 32604.x. Εάν δεν τηρηθεί αυτό του τύπου η εγκατάσταση, πρέπει να ρυθμιστεί μια τιμή απόκλισης για σωστή βαθμονόμηση της θερμοκρασίας (ωστόσο δεν μπορεί να διασφαλιστεί η ακρίβεια της μέτρησης της θερμοκρασίας).
- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται στον τοίχο μέσω του ηλεκτρικού στηρίγματος XT σε ύψος συνήθως 1,5 m από το δάπεδο, σε κατάλληλη θέση για σωστή ανίχνευση της θερμοκρασίας περιβάλλοντος, και όχι σε εσοχές, πίσω από πόρτες και κουρτίνες ή ζώνες που επηρεάζονται από πηγές θερμότητας ή τη ροή πηγών μηχανικού αερισμού θέρμανσης/ψύξης ή από ατμοσφαιρικούς παράγοντες. Συγκεκριμένα, πρέπει να αποφεύγεται η εγκατάσταση σε περιμετρικούς τοίχους ή σε συνδυασμό με συσκευές που παράγουν θερμότητα (π.χ. ρυθμιστές ή λαμπτήρες).

Τα λογότυπα Apple, iPhone και iPad είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Apple Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες και περιοχές. Η ονομασία App Store είναι σήμα υπηρέστιας της Apple Inc. Η ονομασία Google είναι σήμα της Google LLC. Οι ονομασίες Amazon, Alexa και όλα τα σχετικά λογότυπα είναι σήματα της Amazon.com, Inc. ή των θυγατρικών της.

المواصفات.

- التغذية التشغيلية: تأتي من الحامل XT المكهرب الصنف 32602.x أو 32603.x أو 32604.x أو عقدة التوصيل الخاصة به الصنف 32001.
- الحد الأقصى لقوة امتصاص التيار الكهربائي للنقطة BUS: 15 ميلي أمبير
- توصيل خلفي بالحامل XT المكهرب 32602.x أو 32603.x أو 32604.x أو 32614.x.
- عاكس حراري: قابل للتعديل بين 0.1 درجة مئوية و 1 درجة مئوية.
- دقة قياس درجة الحرارة للحساس المدمج: نطاق القياس من 0 إلى 40 درجة، ± 0.5 درجة مئوية بين 15 درجة مئوية و 30 درجة مئوية ± 0.8 درجة مئوية في أقصى الحدود.
- درجة حرارة التشغيل: 0° مئوية - +40° مئوية (-T40، للاستخدام الداخلي).
- تصنيف المنتجات المرتبطة باستخدام الطاقة (اللائحة 811 UE/2013):
 - تشغيل / إيقاف: الفئة الأولى، مساهمة 1%؛
 - PID: الفئة الرابعة، مساهمة 2%؛
 - مع مشغل ذو مخرجات تناظرية متناسبة 01466.1: فئة خامسة، مساهمة 3%.
- درجة الحماية: IP30
- مؤشر التلوث: PT1175
- درجة التلوث: 2 (عادي)
- الجهد الدافع الاسمي: 4000 فولت
- فئة البرنامج: I



قواعد التركيب.

- يجب تركيب الجهاز على الحوامل XT التي تعمل بالكهرباء من:
 - 2 وحدات صنف 32602.x (للعلبة 2 وحدة)
 - 3 وحدات صنف 32603.x (للعلبة المستطيلة 3 وحدة)
 - 4 وحدات صنف 32604.x و 32614.x (للعلبة المستطيلة 4 وحدة)
- للحصول على أداء قياس درجة الحرارة المعنن، يجب تثبيت الجهاز في أقصى يمين دعامة XT المكهربة 32602.x ، 32603.x ، 32604.x: علاوة على ذلك، يمكن تركيب مشغل واحد كحد أقصى في الخلف في أقصى موضع يسار دعامات XT المكهربة 32603.x و 32604.x. وفي حالة عدم الالتزام بهذا النوع من التركيب، فإنه سيصبح من الضروري ضبط نقطة انحراف إجراء معايرة تشغيلية صحيحة لدرجة الحرارة (لا تُضمن في هذه الحالة دقة قياس درجة الحرارة).
- يجب تثبيت الجهاز على الحائط باستخدام الحامل XT المكهرب، الذي نموذجيًا يكون على ارتفاع 1.5 متر من سطح المشي، في وضع مناسب لقياس درجة حرارة الغرفة بشكل صحيح، وتجنب التركيب في منافذ، وخلف الأبواب والستائر، والمناطق المتأثرة بمصادر الحرارة أو تتعرض لتدفق مصادر التهوية القسرية للتدفئة / التبريد أو تتأثر بالعوامل الجوية. على وجه الخصوص، يجب تجنب التركيب على الجدران المحيطة أو بالاشتراك مع الأجهزة التي تولد حرارة (مثل المنظمات أو المصباح).

الشعارات Apple iPhone و iPad هي علامات تجارية ملك لشركة Apple Inc. ومسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية وفي بلاد ومناطق أخرى. App Store هو علامة تجارية لخدمة Apple Inc. Google هي علامة تجارية ملك لشركة Google LLC. Amazon و Alexa وجميع الشعارات التجارية المرتبطة بها هي علامات تجارية مملوكة لشركة Amazon.com أو Inc. أو الشركات التابعة لها.

Regolamento REACh (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου • المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص. (REACH (UE المبيدات الكيميائية رقم 1907/2006 - المادة 33. لا تحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية)

DETTAGLI DISPOSITIVO, CONFIGURAZIONE E INFORMAZIONI RAEE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU www.vimar.com (il QR code apre la scheda dell'art. 32041.B, che condive lo stesso foglio istruzioni con gli art. 32041.x).



DEVICE DETAILS, CONFIGURATION AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON www.vimar.com (the QR code opens the data sheet of art. 32041.B, which shares the same instructions sheet as art. 32041.x).



DÉTAILS DU DISPOSITIF, CONFIGURATION ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR www.vimar.com (le code QR permet d'ouvrir la fiche de l'art. 32041.B, qui partage la même notice d'instructions que les art. 32041.x).



DETALLES DISPOSITIVO, CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN RAEE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN www.vimar.com (el código QR abre la ficha del art. 32041.B, que comparte la misma hoja de instrucciones con los arts. 32041.x).



DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS, KONFIGURATION UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKT-DATENBLATT AUF www.vimar.com VERFÜGBAR (der QR-Code öffnet das Datenblatt des Art. 32041.B, der das gleiche Anleitungsblatt der Art. 32041.x beinhaltet).



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΗΘΕ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ www.vimar.com (ο κωδικός QR ανοίγει το δελτίο προϊόντος κωδ. 32041.B, το οποίο έχει το ίδιο φύλλον οδηγιών με τους κωδ. 32041.x).



يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق ببقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع www.vimar.com (يفتح كود رمز الاستجابة السريعة QR بطاقة المنتج B.32041، والذي يشارك نفس ورقة التعليمات مع المنتج 32041x).

